

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ЯЗЫКОВАЯ ПРЕДСТАВЛЕННОСТЬ КОНЦЕПТОФЕРЫ
«ИНКЛЮЗИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ» В АНГЛОЯЗЫЧНОМ И
РУССКОЯЗЫЧНОМ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОМ
МЕДИАДИСКУРСЕ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 3 курса 301 группы
направления 44.04.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Шалуновой Юлии Юрьевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. фил. наук, доцент

13.01.2026 _____ Т. А. Спиридонова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

13.01.2026 _____ Г. А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2026 год

Введение. *Актуальность* *предпринятого исследования* определяется тем, что интеграция детей с особыми образовательными потребностями (лиц с ограниченными возможностями здоровья – ОВЗ или инвалидов) в общее образовательное пространство является актуальной социально-экономической проблемой во всем мировом сообществе. Идея равного и доступного образования давно стала предметом огромного количества работ в области специальной педагогики, медицины, методики обучения. Медицинская составляющая стала незаменимым компонентом для осуществления педагогической деятельности наравне с особыми методическими подходами, использованием специального оборудования и развитием особых IT- технологий. Все эти компоненты, входящие в единую систему образовательной концептосферы, стали частью медико-психолого-педагогического медиадискурса.

Таким образом, актуальность данной исследовательской работы определяется востребованностью публикаций, направленных на представление способов репрезентации идей концептосферы инклюзивного образования в английском и русском языках с позиций педагогического и психологического дискурсов с включением в них медицинской составляющей. В работе феномен инклюзии описан с позиции когнитивной лингвистики на материале современных медиатекстов.

Объект исследования: концептосфера инклюзивного образования в англоязычном и русскоязычном психолого-педагогическом медиадискурсе.

Предмет исследования: способы репрезентации инклюзивного образования, основанного на материалах англоязычного и русскоязычного медиадискурса.

Цель исследования: определить и охарактеризовать особенности англоязычного и русскоязычного медиадискурса в сфере инклюзивного образования.

Задачи исследования:

- 1) определить современные направления развития медиадискурса в сфере инклюзивного образования в английском и русском языках;
- 2) раскрыть сущность понятия «инклюзивное образование»;
- 3) выявить отличительные черты психолого-педагогического медиадискурса;
- 4) раскрыть центральное актуализирующее образно-понятийное значение концептуальной сферы;
- 5) исследовать и представить в систематизированном виде языковые ресурсы репрезентации концептосферы инклюзивного образования в англоязычном и русскоязычном дискурсах.

Методы исследования. В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие методы исследования: интент-анализ, описательный и структурный методы, компонентный и сравнительный анализы, системный анализ и концептуально-репрезентативный анализ.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу данного исследования легли научные труды последних лет, посвященные теории дискурса и медиадискурса (Т. А. ван Дейк, Ю. Н. Караулов, И. Р. Гальперин, П. Серио, В. И. Карасик, В. В. Красных, А. А. Кибрик, А. В. Полонский, Т. Г. Доброклонская и др.); теории психолого-педагогического медиадискурса (Ю. Б. Дроботенко, Т. А. Гребенщикова, Т. В. Ежова, В. И. Карасик и др.); теории концептосферы (И. А. Куприева, А. В. Рудакова, Ю. С. Степанов, Д. С. Лихачев, М. В. Вырупаева, Н. Н. Болдырева и др.); работы в области инклюзивного образования (А. М. Смитт, Ч. Ксяофан, Ш. Бутлер, Т. В. Кулемзина, Е. Н. Касаркина и др.); теоретические основы методико-педагогического и медицинского сопровождения детей с ОВЗ (И. Г. Леонидович, Н.Н. Шиховцева, Д.Е. Шевелева и др.)

Материал исследования. Тексты современного психолого-педагогического англоязычного русскоязычного медиадискурса, отобранные

на основе серийной выборки из печатных и интернет-изданий, научных журналов, методических пособий, а также исследовательских работ в области специальной педагогики (инклюзии).

Научная новизна исследования заключается в систематизации лексики в области инклюзивного образования, основанной на педагогической классификации нарушений в развитии у детей с ОВЗ в русском и английском медиадискурсах. Выявлены сходства и различия употребления терминологии в англоязычном медиадискурсе при описании видов заболеваний детей с ограниченными возможностями здоровья.

Теоретическая значимость исследования представляется в семантико-когнитивном аспекте использования терминологии инклюзии в сфере образования в англоговорящих странах и России. Исследование способа репрезентации концепции инклюзивного образования на сегодняшний день является актуальным и перспективным.

Практическая значимость. Практическая значимость работы состоит в возможности использования результатов работы в курсе «Теория и методики преподавания иностранного языка», «Стилистика», «Лексикология». Кроме того, для будущих конкурентноспособных выпускников педагогического ВУЗа необходимо уметь осуществлять обучение и воспитание детей с атипичным развитием (детей с ОВЗ и инвалидов).

Структура исследования. Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе исследуются современные направления и жанры медиадискурса; пристальное внимание уделяется психолого-педагогическому дискурсу в медиасреде, обосновываются основные положения инклюзивного образования. Кроме того, приводятся положения, объясняющие

необходимость наличия медицинского сопровождения в образовательных учреждениях.

Во второй главе при помощи описательного и структурного методов, а также концептуально-репрезентативного анализа рассмотрена репрезентация концептосферы инклюзивного образования в психолого-педагогическом англоязычном и русскоязычном медиадискурсе. Выявлены черты сходства и различия лингвистических корпусов обоих языков в употреблении языковых единиц концептосферы инклюзивного образования. Выявлена разница в представлении концептуальной модели инклюзии в России и англоязычных странах.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

В приложении представлена методическая разработка языковой репрезентации концепта «Инклюзивное образование» с позиции англоязычного и русскоязычного психолого-педагогического медиадискурса. Кроме того, в разработке раскрывается необходимость интеграции психологического и педагогического дискурса с медицинской составляющей, что, в свою очередь, поможет будущим педагогам осуществлять обучение и воспитание детей с атипичным развитием (детей с ОВЗ и инвалидов).

Основное содержание. В первой главе «Теоретические аспекты анализа психолого-педагогического медиадискурса и концепции инклюзивного образования» выявляется, как возросшие потребности в инклюзивном образовании изменили окружающую нас действительность: психолого-педагогическая среда приспособляется к совместной работе с медицинской сферой для создания полноценных условий для реализации программ общего образования, а также для самореализации детей с ограниченными возможностями здоровья.

Социализация современной образовательной политики привела к своего рода прорыву в установлении межличностного общения между участниками образовательного процесса, а именно, детей с особыми образовательными потребностями (ООП) и образовательным учреждением. Специальная

педагогика способствовала появлению и развитию курса на индивидуализацию в обучении: учебная программа подбирается и корректируется на основании заболевания, задержек в развитии, ко всему прочему, оцениваются общие способности к обучению.

Необходимо отметить, что инновации в методических и педагогических подходах позволяют детям с ОВЗ влиться в классные коллективы сверстников, избегая тем самым изоляции в специальных учреждениях (интернатах, специальных школах). В свою очередь, коллективная работа педагогов, психологов, медиков и IT-специалистов, помогающих разрабатывать адаптивные обучающие программы, вспомогательные технологии, позволяет не только корректировать различные заболевания, но и оздоравливать организм ребенка в целом.

Вполне очевидно: Россия только вошла в стадию перехода от коррекционного обучения к инклюзивному, в отличие, например, от Великобритании. Однако современное образование уже сейчас отличается от образования в недавнем прошлом пониманием основной задачи инклюзивного образования: оно призвано обеспечить доступность образования для всех, в том числе и для детей с особыми потребностями. Именно инклюзивное образование является, своего рода, связующим звеном между социализацией ребенка с особыми потребностями в обществе и развитием уникальных качеств личности ребенка.

Необходимо отметить тот факт, что современное инклюзивное образование приравнивается к классическому образованию, позволяющему получить достойный уровень академической подготовки для детей с ОВЗ. В свою очередь, перед преподавателями предстает большое поле для последующей работы, включающее в себя образовательную составляющую, коррекционно-развивающую среду и обеспечение толерантного развития общества.

Следует признать: общество сегодня более позитивно настроено по отношению к инвалидам и людям с ОВЗ. Это наблюдается не только в

образовании, но и политике и медицине. Именно инклюзивное образование призвано восполнить пробелы не только в образовательных потребностях особенных детей, но и не потерять шанс на социализацию

Во второй главе «Лингвистические средства представления концептосферы «Инклюзивное образование» в психолого – педагогическом медиадискурсе» были выявлены сходства и различия лексики инклюзивного образования психолого-педагогического медиадискурса в русском и английском языках. Методические составляющие инклюзивного образования и в России, и за рубежом имеют схожие подходы к пониманию и реализации, однако, универсальный дизайн обучения требует своего развития.

В англоязычном методическом подходе под термином «Инклюзивное образование» понимают совместное обучение детей с особыми образовательными потребностями с их сверстниками в общеобразовательных учреждениях. В нашей стране до недавнего времени основной акцент делался только лишь на обеспечении общего образования для детей с особенностями здоровья и развития, без упора на их дальнейшую социализацию. В XXI веке инклюзия рассматривается через призму адаптации социальной среды к возможностям лиц с ОВЗ.

Необходимо отметить, что и в англоязычном, и русскоязычном медиадискурсе концептосфера инклюзивного образования выражается при помощи терминов, относящихся к различной степени ограничений по здоровью: “нарушение” в физическом, психическом развитии ребенка, (“*impairment*”), “инвалидность” (“*disability*”)- расстройства функций организма, при которой человек не способен выполнять привычные действия большинства здоровых людей, и “физический недостаток” (“*handicap*”), когда человек испытывает трудности в повседневной жизни (например, отсутствие пандусов в общественных местах). Как удалось выяснить, последний термин редко используется в русскоязычном медиадискурсе инклюзивного образования. Наиболее встречающиеся термины - нарушение и инвалидность. Кроме того, термин “*disability*” в англоязычном дискурсе

приравнен к термину “дети с ОВЗ” в русскоязычном психолого-педагогическом медиадискурсе, в связи с чем, “дети с ограниченными возможностями здоровья” является синонимом “children with disabilities”.

Другими различиями в подходах к реализации инклюзивного образования в дискурсах английского и русского языков являются различия в терминологическом аппарате: а англоязычном дискурсе наблюдается превалирующее большинство терминов для обозначения заболеваний, особенно для определения лиц с ОВЗ по слуху, однако в англоязычной практике не удалось обнаружить классификацию лексики, описывающей отставание в интеллектуальном развитии, свойственное лицам, страдающим отклонениями в когнитивной сфере. Кроме того, в англоязычной среде наблюдается тенденция подмены терминов для описания заболеваний, связанных с отставанием в интеллектуальном развитии наиболее нейтральным, по сравнению с русскоязычным дискурсом, а также выявлены случаи, при которых неврологические расстройства развития не выделены в отдельные отклонения, например, СДВГ.

Еще одним случаем расхождения в терминологии русского и английского языков является прием генерализации: в Российской медицинской практике неврологические отклонения (тревожность, напряжение, расстройство пищевого поведения (РПП)) зачастую выделяют не как отдельную болезнь, а как сопутствующие признаки.

Однако в англоязычной и русскоязычной инклюзивной среде есть общие черты: в обоих языках концептосфера инклюзивного образования в рамках аномалий развития речи и опорно-двигательного аппарата имеет тесную связь не только с речью, движениями, координацией, но и с психической составляющей здоровья ребенка и нервной системой, которые, зачастую, одновременно развиваются с различными аномалиями. Кроме того, нарушения языкового и речевого развития зачастую объясняется неблагоприятными социально-бытовыми условиями, генетическими факторами, физиологическими особенностями строения речеворного аппарата,

перенесенными инфекциями, травмами во время внутриутробного / послеродового развития.

Зрительная дисфункция является самым распространенным заболеванием, упоминаемым в практической реализации инклюзивных программ в образовательных учреждениях как в России, так и за рубежом. Если в анализируемых нами русскоязычных источниках не было обнаружено упоминание аудио сопровождения (книг, учебников), то в англоязычных странах в психолого-педагогической литературе, помимо активного использования дополнительных средств обучения, включающих в себя озвучивание учебных пособий, представляется возможным найти упоминание животных-компаньонов, поводырей, языке жестов.

Сравнительный анализ англоязычного и русскоязычного медиадискурса в сфере инклюзивного образования показал факт, присущий обоим дискурсам, заключающийся в концептуальной идее удовлетворения образовательных потребностей детей с ОВЗ и инвалидов во всем мире.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. Концептосфера инклюзивного образования – это лексические единицы (термины), применимые в психолого-педагогическом дискурсе при работе с детьми с ОВЗ. Как показал анализ, репрезентация русскоязычного и англоязычного дискурса в практической и теоретической реализации программы обучения детей с особыми образовательными потребностями имеет ряд общих черт, другими словами, методические подходы и идеи в обоих анализируемых дискурсах имеют один и тот же принцип.

2. Реализация инклюзивного образования во всем мире, не только в России, где это является одним из приоритетных направлений осуществляемой политики сегодня, неоднородна. Модели сегрегации, инклюзии, совместного или индивидуального обучения, а также обучения с элементами инклюзии все еще требуют проработки как с точки зрения методической базы, так и подготовки специалистов. Кроме того, в мире

смещен фокус на разные виды обучения: в англоязычных странах внедрение индивидуального дизайна обучения, при котором ребенок не отделяется от общества, наиболее проработан в связи с более долгой адаптацией такого вида обучения, чем в России.

3. Термины, используемые для обозначения видов заболеваний, их степени и тяжести, в английском и русском языках имеют разное количество сигнификативных значений. Это объясняется разным уровнем исследования, а также отличающимся по степени интенсивности течения и, соответственно, лечения отклонений в психическом, физическом, интеллектуальном развитии ребенка.

4. Рассмотренная нами лексика, применяемая в методических подходах в процессе обучении детей с особыми образовательными потребностями, медицинские термины для обозначения степени и видов заболеваний – все это является необходимым минимумом для высококвалифицированного и конкурентоспособного выпускника педагогического университета. Спрос на инклюзивное образование возрастает с каждым днем, и одна из главных целей инклюзивного образования состоит не только в удовлетворении образовательных потребностей детей с ограничениями по здоровью, но и создании среды для гармоничного всестороннего развития ребенка с особыми потребностями.